دبي للاستثمار ش.م.ع. وشركاتها التابعة

بيان الدخل الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

	٢٠١٠	٢٠٠٩
	ألف درهم	ألف درهم
بيع بضائع وخدمات	١,٢٦٨,٢٢١	١,١٦٤,٥٧٧
إيرادات عقود	٨٣٧,١٣١	٨٦٦,٠٧٢
بيع عقارات (بما في ذلك عقارات للتطوير)	١٩٥,٨٣٣	٣٤٨,٤٦٠
إيرادات تأجير	٤٧٧,٣٥٣	٥٦٠,٥٤٩
الأرباح من تقييم عقارات استثمارية بالقيمة العادلة	٦١٨,٨٩٨	٧٠٩,٤٥٩
الأرباح من تقييم استثمارات بالقيمة العادلة	٢,٢٤٣	٤١,٣٨٧
أرباح من بيع استثمارات - (صافي)	٤٠,٢٩٦	٣٨,٣٦٣
إيرادات توزيعات الأرباح	١٦,٩٥٢	١٧,٣٠٨
إجمالي الإيرادات	**٣,٤٥٦,٩٢٧**	٣,٧٤٦,١٧٥
تكاليف تشغيلية مباشرة	(٢,٠٢٦,٣٨٢)	(٢,١٥٨,٧٣١)
المصروفات الإدارية والعمومية	(٥٠٩,٩٣٢)	(٥٣٧,٨٤٥)
مصروفات التمويل	(١٧٢,٢٢١)	(٢٣٤,٨٤٢)
إيرادات التمويل	٣٧,٥٢٨	٧٠,٩٧٦
الحصة من أرباح شركات زميلة	١,٠٠٧	٣١٩
إيرادات أخرى	٥٨,٨٩٠	١٤٨,٥٠١
أرباح السنة	**٨٤٥,٨١٧**	١,٠٣٤,٥٥٣
الأرباح المنسوبة إلى:		
مالكي الشركة	٨٠٤,٩٦٥	٩٧٢,٤٧١
حصص غير مسيطرة	٤٠,٨٥٢	٦٢,٠٨٢
أرباح السنة	**٨٤٥,٨١٧**	١,٠٣٤,٥٥٣
ربحية السهم		
ربحية السهم الأساسية (درهم)	٠,٢٣	٠,٢٧

DUBAI INVESTMENTS دبي للإستثمار

Dubai Investments PJSC and its subsidiaries
Consolidated income statement
for the year ended 31 December 2010

The Fifteenth Annual General Meeting

	2010	2009
	AED'000	AED'000
Sale of goods and services	**1,268,221**	1,164,577
Contract revenue	**837,131**	866,072
Sale of properties (including development properties)	**195,833**	348,460
Rental income	**477,353**	560,549
Gain on fair valuation of investment properties	**618,898**	709,459
Gain on fair valuation of investments	**2,243**	41,387
Gain on sale of investments - (net)	**40,296**	38,363
Dividend income	**16,952**	17,308
Total income	**3,456,927**	3,746,175
Direct operating costs	**(2,026,382)**	(2,158,731)
Administrative and general expenses	**(509,932)**	(537,845)
Finance expenses	**(172,221)**	(234,842)
Finance income	**37,528**	70,976
Share of profit from associates	**1,007**	319
Other income	**58,890**	148,501
Profit for the year	**845,817**	1,034,553
Profit attributable to:		
Owners of the Company	**804,965**	972,471
Non-controlling interests	**40,852**	62,082
Profit for the year	**845,817**	1,034,553
Earnings per share		
Basic earnings per share (AED)	**0.23**	0.27

دبي للإستثمار
DUBAI INVESTMENTS

إجتماع الجمعية العمومية
السنوي العادي
الخامس عشر

دبي للاستثمار ش.م.ع. وشركاتها التابعة

بيان المركز المالي الموحد

	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	١ يناير ٢٠٠٩
	ألف درهم	ألف درهم (معاد بيانها)	ألف درهم (معاد بيانها)
الموجودات			
الموجودات غير المتداولة			
الممتلكات والآلات والمعدات والموجودات البيولوجية	٢,٧٤١,٧١١	٢,٦٧٦,١٩٨	٢,٣٥٥,٧١٤
الموجودات غير الملموسة بما في ذلك الشهرة التجارية	٢١٤,٤٨٨	٢١٣,٧٥٢	١٩٦,٤٥٦
عقارات استثمارية	٣,٥٧١,٣١٥	٢,٨٦٠,٣٥٩	١,٧٢٠,٧٨٧
عقارات للتطوير	١٧٥,١١٢	٢٧٢,٥٦٣	٤٣٥,٥٢٦
استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى	٥٤٦,٨٨٠	-	-
استثمارات في شركات زميلة	٢,٥٧٦	١٠,٠٤٧	٩,٧٦٠
إيجارات مدينة طويلة الأجل	١٣٦,٥٥٤	١٥٩,٥٢٠	١٧٤,٥٧٠
عقود تأجير تمويلية مدينة طويلة الأجل	٢٥,٧٦٦	٢٠١,٢٣٨	٣٢٩,٨٧١
المخزون	١,٥٩٧,٢٧٣	١,٦٥٠,٦١٧	٢,٢٦٣,٧٣٩
ذمم مدينة تجارية	٢٧٧,٧١٢	٢١٣,٩٢٥	-
ذمم مدينة أخرى	٦١,٩٦٥	٥٦,٨٥٤	٨٠,٤٥٥
إجمالي الموجودات غير المتداولة	٩,٣٥١,٣٥٢	٨,٣١٥,٠٧٣	٧,٥٦٦,٨٧٨
الموجودات المتداولة			
المخزون	١,٠٨٧,٦٦٥	١,٠٣١,١٠٦	١,٢١٧,٣٣٠
استثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل	١,٢١١,٦٥٣	٩١٩,٤١٠	٦٦٢,٣٣٧
استثمارات متاحة للبيع	-	٩٩٢,٨٦٨	٩٥٣,٨٠٦
ذمم مدينة تجارية	١,١٧٦,١٣٧	١,٠٤٠,٢٣٤	٩٩٥,٢٧٥
ذمم مدينة أخرى	٩٠٥,٨٤٨	٨٩٩,٤٨٣	٦٨١,١٤٦
النقد لدى البنك وفي الصندوق	٣٩٩,٢١٧	٦٢٢,٧٩٦	١,٣٩٥,٠١٦
إجمالي الموجودات المتداولة	٤,٧٨٠,٥٢٠	٥,٥٠٥,٨٩٧	٥,٩٠٤,٩١٠
إجمالي الموجودات	١٤,١٣١,٨٧٢	١٣,٨٢٠,٩٧٠	١٣,٤٧١,٧٨٨
حقوق الملكية			
رأس المال	٣,٥٧٠,٣٩٥	٣,٥٧٠,٣٩٥	٣,٢٤٥,٨١٤
علاوة الأسهم	٤٦	٤٦	٤٦
الاحتياطي القانوني	٤٩٢,٧٠٠	٤٥٧,٥٠٩	٤١٥,٣٤٤
الاحتياطي الرأسمالي	٢٥,٥٠٢	٢٥,٥٠٢	٢٥,٥٠٢
الاحتياطي العام	٨١٠,٥٦٤	٦٨٧,٦٩٥	٥٥٧,١٣٨
احتياطي إعادة التقييم	٦٧,٠٠٠	٦٧,٠٠٠	٦٧,٠٠٠
احتياطي القيمة العادلة	(٤٥,٠٠٠)	١٦,٩٩٥	(٢١,٦٧٢)
توزيعات الأرباح المقترحة	٢١٤,٢٢٤	٢١٤,٢٢٤	٣٢٤,٥٨١
أتعاب أعضاء مجلس الإدارة المقترحة	٥,٠٠٠	٥,٠٠٠	٩,٠٠٠
الأرباح المحتجزة	٣,٣١٠,٥٠٠	٢,٨٨٧,٩٨٠	٢,٦٣٢,٠٣٦
حقوق الملكية المنسوبة إلى مالكي الشركة	٨,٤٥٠,٩٣١	٧,٩٣٢,٣٤٦	٧,٢٥٤,٧٨٩
حصص غير مسيطرة	٧٣٦,٤٩٢	٧٠٨,١٣١	٦٩٠,١٥٣
إجمالي حقوق الملكية	٩,١٨٧,٤٢٣	٨,٦٤٠,٤٧٧	٧,٩٤٤,٩٤٢
المطلوبات			
المطلوبات غير المتداولة			
قروض وذمم دائنة طويلة الأجل	١,٣٩٥,٣٥٢	١,٥٤٩,٩٤٣	١,٨٣٤,٦٤٤
إجمالي المطلوبات غير المتداولة	١,٣٩٥,٣٥٢	١,٥٤٩,٩٤٣	١,٨٣٤,٦٤٤
المطلوبات المتداولة			
قروض مصرفية	١,٧٣٣,٢٣٥	١,٧٠٧,٠٥٥	١,٦٠٧,٧٨٦
الذمم الدائنة التجارية والأخرى	١,٨١٥,٨٦٢	١,٩٢٣,٤٩٥	٢,٠٨٤,٤١٦
إجمالي المطلوبات المتداولة	٣,٥٤٩,٠٩٧	٣,٦٣٠,٥٥٠	٣,٦٩٢,٢٠٢
إجمالي المطلوبات	٤,٩٤٤,٤٤٩	٥,١٨٠,٤٩٣	٥,٥٢٦,٨٤٦
إجمالي حقوق الملكية والمطلوبات	١٤,١٣١,٨٧٢	١٣,٨٢٠,٩٧٠	١٣,٤٧١,٧٨٨

سهيل بن فارس المزروعي
رئيس مجلس الإدارة

علي فردان الفردان
عضو مجلس الإدارة

خالد جاسم كلبان
العضو المنتدب والرئيس التنفيذي

DUBAI INVESTMENTS دبي للإستثمار

Dubai Investments PJSC and its subsidiaries

Consolidated statement of financial position

The Fifteenth Annual General Meeting

	31 December 2010	31 December 2009	1 January 2009
	AED'000	AED'000 Restated	AED'000 Restated
Assets			
Non-current assets			
Property, plant and equipment and biological assets	**2,741,711**	2,676,198	2,355,714
Intangible assets including goodwill	**214,488**	213,752	196,456
Investment properties	**3,571,315**	2,860,359	1,720,787
Development properties	**175,112**	272,563	435,526
Investments at fair value through other comprehensive income	**546,880**	-	-
Investments in associates	**2,576**	10,047	9,760
Long term rent receivable	**136,554**	159,520	174,570
Long term finance lease receivable	**25,766**	201,238	329,871
Inventories	**1,597,273**	1,650,617	2,263,739
Trade receivables	**277,712**	213,925	-
Other receivables	**61,965**	56,854	80,455
Total non-current assets	**9,351,352**	8,315,073	7,566,878
Current assets			
Inventories	**1,087,665**	1,031,106	1,217,330
Investments at fair value through profit or loss	**1,211,653**	919,410	662,337
Available for sale investments	**-**	992,868	953,806
Trade receivables	**1,176,137**	1,040,234	995,275
Other receivables	**905,848**	899,483	681,146
Cash at bank and in hand	**399,217**	622,796	1,395,016
Total current assets	**4,780,520**	5,505,897	5,904,910
Total assets	**14,131,872**	13,820,970	13,471,788
Equity			
Share capital	**3,570,395**	3,570,395	3,245,814
Share premium	**46**	46	46
Legal reserve	**492,700**	457,509	415,344
Capital reserve	**25,502**	25,502	25,502
General reserve	**810,564**	687,695	557,138
Revaluation reserve	**67,000**	67,000	67,000
Fair value reserve	**(45,000)**	16,995	(21,672)
Proposed dividend	**214,224**	214,224	324,581
Proposed directors' fees	**5,000**	5,000	9,000
Retained earnings	**3,310,500**	2,887,980	2,632,036
Equity attributable to owners of the Company	**8,450,931**	7,932,346	7,254,789
Non-controlling interests	**736,492**	708,131	690,153
Total equity	**9,187,423**	8,640,477	7,944,942
Liabilities			
Non-current liabilities			
Long-term borrowings and payables	**1,395,352**	1,549,943	1,834,644
Total non-current liabilities	**1,395,352**	1,549,943	1,834,644
Current liabilities			
Bank borrowings	**1,733,235**	1,707,055	1,607,786
Trade and other payables	**1,815,862**	1,923,495	2,084,416
Total current liabilities	**3,549,097**	3,630,550	3,692,202
Total liabilities	**4,944,449**	5,180,493	5,526,846
Total equity and liabilities	**14,131,872**	13,820,970	13,471,788

Suhail Bin Fares Al Mazrui
Chairman

Ali Fardan Al Fardan
Director

Khalid Jassim Kalban
MD & CEO